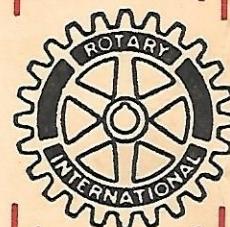


מועדון רוטרי

כפר-סבא



עלון המועדון



"לְאַתָּה כִּי נֵלֶא"



75 שנה לתנועת הרוטרי



אנט יודעים כי נסודותם הם סכום כולל של מאות
נחלים ופלגיים הזורמים ממורדות הרי הרים ומتلכדים
לנפחים המלא בערזץ הנادر הגדול.
זה הוא רוטרי. חנאותו ורומדי הינה סכום כולל
של תרומות אונסים דחבי-לב ובhairyi-מחשבה, שתרמו
מכבדונם וממדצם לתנועה.

פּוֹלְ הַרִּיָּה

חברי מועדון רוטרי כפר-סבא

חברות האופן הפנימי

אבלים על מותו של חבר ז'יזיד-גפש,
סמייסדי המועדון,

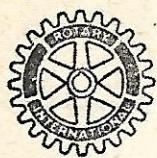
נ/ל ד"ז אלפרד גריינבוואר ז"ל

שהלך לעולמו בשבת, ט' סיון תש"ט,

25 במאי 1980.

פעילותו רבת-המעש ועצתו מלאה ודרכם-חכמים
היוצאה כוח מניע בעבודתו למען הקהילה,
והזאת נוטל עמו למגוחת עולמים את אהבתנו.
ואילו אדו נשמר אה זכרו בלבותינו, וננציח
אותו בפעילותותנו הרוטריונית.

אנר מביעים את תנחומינו לחברתו היקרה
רות גריינבוואר. אנר ארך באבלך הכבד.



**מועדון רוטרי
כפר-סבא**

המען: ח.ד. 72, כפר-סבא
מועד הפגישה השבועית: יום א, שעה 20.30
מקום הפגישה השבועית: בית שרה, רח' ויצמן

**הנהלת מועדון רוטרי כפר-סבא
לקדנציה 1980/81**

נשיא המועדון: יצחק שרון

סגן נשיא: רותם פרוימוביץ

מזכיר: ירhamיאל ולינגבשטיין

גזבר: סלמה אפשטיין

חברי הנהלה:

נצח דוויד

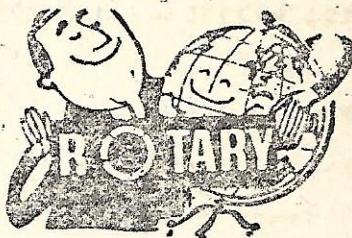
דוד יעבץ

מרדכי מולצ'נסקי

משה פינצ'נסקי

יהושע קולמן

ב' קב' כ הצ'אץ'



עלון זה היינו השלישי והאחרון בקדנציה הדורטוריוזית 1979/80. את תפקיד העורך של עלון המועדון, שהושל עלי בנוכחות אשתקר, מלחה בדיחילו ורחלפו. נשיכתם ותתייעצויות עם חברי הנהלת המועדון ועם דוטרילז'נים ניטרכו לגבש עמדה כלפי המועדון, אותו צערך ועלון יעדתו.

הבריך כי רשותן, הטרורה, ובאיין-טזרות נצטרך להאטמאן ולשתרבן, בעיקריות שביגיון בלבד. אין בלבי פק שאמנו "עיקרי" נתון לויזכה, ויתיכון כי חבר אindr היה מಡבך את המטרות באדרה אחריה, ובתירוץ היה לגייטמיון אולני אף שובה משלוי. אך אדריך היה להפיח רוח-הניש באלון. המטרות העיקריות, כפי שҳאכיזו בפני, הן אלה :-

א. לשיקם מהימנות האפשרות את פעילות המועדון, הנהלה ועובדיו.

ב. להפיץ את תורת הרווטרי וידע דוטרילז'ן בין חברי המועדון.

- ג. לעודד פעילות אינטלקטואלית למועדוניות בכל
 אפיקי השירות הרוטריוני.
 ד. לשפט כל-ቤתי לרוטריאנים בנסיבות בעלי עניין
 וכתה לnicoh חופשי וליבון בעיות.
 ה. לעודד גיבוש חברתי ויחסי רעות בין חברי
 המועדון.
 ו. לעודד את הפעילות של הרוטריאנות ב蹶רט
 "הארפָן הפנימי", לישם לבביהן את כל
 המטרות דלעיל.
 ז. מארה אד-חוק, מיוחדת לשנה זו: לחת ביטוי
 לעשרה שנות הפעילות של המועדון, מטרה זו
 הושגה הוודאות לחומר הארכירוני שערכו לא יסולה
 בכך שנתרם על ידי החברים. החומר כלל זכרונות,
 שפטים ותמונות, אני מודה לכל החברים שהמציאו
 לי את החומר, ואני חזק ומציע אם שהצעתי
 ב恰恰ית השנה הרוטריאונית: לרכז את החומר
 הארכירוני שנמצא בידי החברים, ואין לי ספק
 שלעליזן הביע רק חלק קטן מהיש.
 האם הצלicho שלושה עלווניות שהופיעו עד כה להביסו
 אם המטרות הצעלו? אחות, רעי הרוטריאוניות ואחות,
 רוטריאנות יקרות, חשבו.
- אני מביע בזאת אם תודתי העמוקה לכל החברים אשר
 חרמו להוצאה העולנית בכתיבתה, בעריכתה ובעכובתה

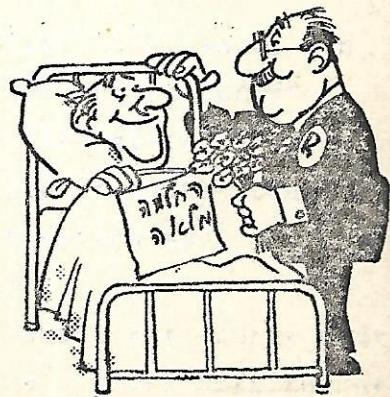
השכנית. תודה מירוחת חב אני לנשיה נצח אשר פתר
את בעיית הדפסה דלאברהם הררי, אשר עזתו ותרומתו
המעשית הביאו את חרם על זורתם החיצונית של
העלוניים.

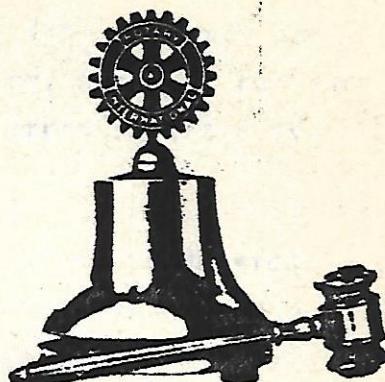
אני מקווה כי עורך העלוֹן בקדנציה הבאה יזכה
לעידוד ושיתוף פעולה כפי שאני צביתי לך
העלוניים שיופיבו יהיו רובים מקודמים בתוכן
ובצורה.

ב ב ר כ ה

ס/א/

מצוות ביקור-חולמים היא אבן-
יסודות של יחס רעות בין חברי
תנוועת הרוטרי





**דברי הנשיא היוצא
מקדמיה 1979/80**

חברים יקרים !

בא אני לסתם שנה רוטריונית זו, לצערי, באורירה
כברת רעם מועקה, כמו בפתיחה. לצערנו שוב איבדנו
חבר שהיה לנו יסוד המועדון ועד יומו האחרון
רוטריוון למופת ולדורגמא לכל אדם המכיר את תנועת
הרוטרי.

נשא לאשבך ד"ר אלפרד ברינבאים הlk מאחנו. קשה
מאד לסתם שנות פעילות אשר שחי אבידות כמו ד"ר
ברינבאים וד"ר פרדר ז"ל מעיקות עליינו, אך לנו
הנשאים נותרה מצורחות דרזונט כי נמשיך ונטפח את
הפעיל בר החלו הם, במועדון לתפארת אשר ישרת ויטפה
את העיר, את האזור ואת חברי.
אם אבוא לסתם את פעילותתו השנה, הרי שבאורן כללי
המשמעות שהצבנו לעצמנו, והוא - שיפור המצב החברתי,
טורפה בהצלחה וחוובני שהצלחנו להביא את המועדון

לפעילות חברתיות ענפה יותר, אם כי בכלל קשיים
אובייקטיביים לאCMDן במלוא המשימות ואני מ庫ה
שנצליה לבדיקה את הפיגור עד סוף השנה.
בחינת הבדלה מספר החברים פעלנו בכל יכולתו, אך
כברא שלא דע, אולי בכל זאת מתחילה לראות תוצאות
זנקור שעם סיום השנה יהיו לנו מספר חברים חדשים.
פעלו הרבה בצד מען ילדים "סיטי-פיברוזיס"
אשר את תוצאותיהם המספרות פירטנו ב吉利ון הקודם, ואשר
על כך קיבלנו מכתב-תודה והזקירה מאגוד "סיטי-
פיברוזיס".

אננו מפללים עתה טיפול מחודש במבחן חדש אשר בסופה
זקה שנוכל לרכוש מכשיר-קשר נוסף לשמור האזרחי
בכפר-סבא, דבר שיקל בהרבה על פעילות התהנות השונות.
לא נותר לי אלא להזכיר הנהלת המועדון, לחבריהם,
לרשי הועדות ולחבריהם, לרוטרי-חן, למועדון "הארפן
הפניימי", רבעיקר למי שנשאה עמי בעול על אף הקשיים
הפיזיים, לאשתר חרה, על שנת נשיאות נעימה ומינה
בה כיבדתם אותנו דאורת הענקם לנו, ולאחל לנשיאה
הנכנת יצחק ולהזהלהו, אשר כישורייהם וכורחות אינם
מרטלים בספק, שנה נעימה וטרובה לפחות כמו שלי, וללא
כל צל שיעיב עליהם.

ש ל ב מ



ב"ה

דָּבְרֵי הַנְּשִׁיא הַנְּכָנָס
לִקְדוּנִיתָה 1980/81

רְעֵי רַוְתְּרִיוֹנִים, רַוְתְּרִי-חַן,

הַרְשָׂו נָא לֹא לְהַזְׂדֹות לְחַבְּרֵי המְוֹעֵדָוּן עַל האַיִמּוֹן,
שֶׁנְתַגְנוּ בֵּי לְעַמּוֹד בְּרַאֲשׁ המְוֹעֵדָוּן דָּוָקָא בְּשַׁגָּה שְׁבָה
חַדְגָּבִים אֶת שְׁנָוֹת הַעֲשָׂרִים לְהַוּסְדוֹ, וְלַבְּרֹךְ אֶת כּוֹלְדָּנוֹ
שְׁנָזְכָה לְחוֹבוֹ אֶת יְוָבֵל החַמְּיִשִּׁים.
שֶׁמֶה אֲנִי לְהַצְּטָרֵף לְרִשְׁמַה המְפֹרָאָרָה שֶׁל קָרְדָּמִי בְּתַפְקִיד
הַנְּשִׁיאָוָת שֶׁל המְוֹעֵדָוּן, בַּיּוֹדָעִי אֶת כָּל הַמְּעֻלוֹת הַסּוּבָּרוֹת
שָׁאִיפִיְינָה אֶת כָּל אֶחָד מֵהֶם, וְאֶת הַמְּאַמֵּץ שָׁנָעָשָׂה עַל יָדָם
לְקָדֵם אֶת עֲנֵין המְוֹעֵדָוּן.
הַיּוֹ בְּטוּחִים שָׁאַשְׁמָה לְנַצֵּל אֶת הַיּוֹדָעָה זֹאת הַחוֹכָמָה שֶׁלּוּהָם,
וְאֶפְנָה לְקַבֵּל עַצְּה וְהַדְּרָכָה בְּעֵת הַזָּרָה.
בַּיּוֹמֵינוֹ, כַּשְּׁהַמִּשְׁקָעָ כּוֹלָוּ נָאַלְץ לְצַמֵּם - חַלְקָ
מְפֻעַּילוֹתָוּ, וּכְתוּזָה מְכַךְ גַּם הַפְּמַשְׁלָה וְהַרְשָׂוִוָּת
הַמְּקוֹמִיּוֹת חִיּוּבָה לְקַצֵּץ בְּתַקְצִיבִים וְלְהַמְּגַע מִעֵשָׂת
פְּעוּלוֹת חִיּוֹנִיות, דָוָקָא בִּימִים אֱלֹהָה תַּפְקִידָם שֶׁל
הַאֲרְגּוֹזִים הַדּוֹלְנוֹתִים בּוֹלֶט יוֹחָרָה. מְוֹעֵדָוּן רַוְתְּרִי,
כְּאִירְבּוֹן הַתְּנִדְבוֹתִי, מְמָלָא וּמְשָׁלִים פְּעוּלוֹת וְתַפְקִידִים
שַׁהַשְׁלְטוֹן הַמְּרַכְּזִי וְהַמְּקוֹמִי אַיִנָּם יְכֹלִים לְעַשּׂוֹת, וּבְטוֹחָ
אֲנִי שְׁנָנִי הַצְּדָדִים מְעוֹדָזִינִים בְּהַרְחַבָּת פְּעִילוֹת זֹאת.

אנרו, בעירנו כפר-סבא, זכיינו לעירייה
בראשותו של ידידנו מר זאב גלדר, ראש העיר, שיזעודה
להעיריך נבונה את פועלותינו ותומכנה להושיט לנו יד
לכל פועלה שאנו יוזמים.

על הפעילות הברוכת של השנה האחורה שמענו
מידידנו נצח דודידי.

ומה אנרו רוצים לעשות בשנה הרווטריונית החדש?
באהבה יחויבנו הלבבות ובאותן "תלבוד"
(ג'. שטיינברג, משלוי יהושע).

"בזרועותך ובחיבוק יד אהבתה, מקל לנו כל נטל,
חרבו עזבה" (ג. ל. גורדון משלוי יהודת).
לפי עניות דעתך, חייב להיות שתוך פועלה מלא
בין הנשיה, ההנלה, יושבי הראש של הוועדות השונות
ובכללי בין כל החברים.

אנסה להדק בחתלהות של עסיה את כל החברים,
כדי שגורבל להמשיך בפעילות השופטה שאנו רגילים
לה בכל שנה, ובנוסף לזה להוציאר הפעל חדש. בימים
הקרוביםណון על מבצע מרכז שנתי בו יקחו חלק
פעיל כל הרווטריונים.

"הידידות היא האווצר נחמד, אך לכל היותר מוכל
לקחת ממנה את אשר שמת בו".
נעsha את הכל להפוך את הרווטריון האטיבי לרווטריון
אטיבי.

"אין עשיר מנדיב הלב, השם תחת ריפה נורצת".

ונחביב את עזרתנו למגן דוד אדום המקומיי, נשותך
במגבית המסורתית של האגדה למלחמה בסרטן, רגע צור
בילדינו למבזעים שוניים, לאחר הנסיך המוצלח של
השנה שעברה.

NDARBN פועלות ספירה על הניקיון וaicorth הסביבה...
זהיד נטויה.

נארח בעירנו ביום הקרוביים 14 בנ' גווער מאירופה,
ואני בטוח שבהתאם למסורת של כפר-סבא נעמוד במשימה
בצורה מכובדת.

גם ילדינו יוציאים לטיפולים מאורגניזם באירופה, ואנו
שמח לחברנו יחזקאל חיימובייך יעמוד בראש אחת
הקרובות. ברכחותינו לרוגל מינורי כיו"ר הוועדה
האזורית המייעצת לשירותי הנוער.

נקבע לעצמנו כיעד חשוב הרחבת מספר החברים במועדון
והמשך הגבוש החברתי.

הפעילות בקרבת הנוער ע"י הרצאות בכתי הספר ובמוסדותנו
גווער צריכה להוות חלק מפעילותינו, ולאל נשכח את
הקשישים שייקבלו בשמחה כל ביקור והרצאה בקרבתם.
הנדיב השלם הוא, אשר נזחן תדייר מעט או רב, קודם
шибשאילו ממונו" (ארחות צדיקים, שער הנדיבות).

רבותי, רעי היקרים!

העבודה מרובה!

בואר נPsiיל את שרוולינו ונתחיל בעשייה.

סיטמתנו השנה - במה נוכל לעוזר?

קומו רגעשה!

אברהם ירווין

יו"ר קרן המילוגות

בקרן המילוגות

קרן המילוגות של המועדרון-גנוזדה בשנת 1964, בתקופת נשיאותו של ד"ר ארנסט פרסר ז"ל.

במשך 15 שנים היה ד"ר פרסר ז"ל יו"ר הקרן ועטה רבות לפיתוחה וקידומה. ההוו כבשי"י של הקרן נוצר מתרומות של משפחות, שבדרך או הנזיחו את זכר יקירותם שהלכו לעולמם.

12 משפחות הנזיחו את זכר יקירותם ע"י תרומות לקרן, מהן 8 משפחות של רויסטרונאים.

תרומה מיוחדת ניתנה לקרן ע"י חברי "אברוי ישראל" בכפר-סבא, להנצחת זכרם של חברי, דאשוני אברוי כפר-סבא, שהלכו לעולמם.

המילוגות ניתנות מפיrhoת الكرן בלבד. לפי ה הסכם עם ראש עיריית כפר-סבא ניתנות המילוגות במשותף, כשהעירייה כרתת אמצע קלח בסכום שווה לסכום הדוחן ע"י הקרן.

מדי שנה בשנה מחלוקת הנהלת קרן, בשיתוף עם ראש העיר, על הקלייטריזציה למתוך המילבזת לחולמים ועל דרך חלוצאות.

השנה חולקו המילבות בפעם ה-15. הנהלה הקדישה למילבות 30,000 לירות. סכום דומה נחנה העירייה ובכך הכל חולקו 60,000 (ששים אלף) לירות. הנהלה הקרן איחליטה לחלק השגה 30 מילבות, בסך 2,000 ל' כל אחת.

בפנייתה אל בחיי הספר העל-יסודים בכפר-סבא איזובייה הנהלה الكرן שהמילבות חנכהו לחולמים המאצינניים בתחום פועלה שוניים, חברתיים וקהילתיים, בנוסף לשיקותם לימודיים. הכורונה הייתה להרביש שהמילבה נחנה לחולميد בעד מאמץ ופעילות חיובית ולא בעד כשרון בלבד.

בחיי הספר העל-יסודים צענו ברazon והגיבו את מועמדיהם. בית ספר אחד אחר בהגשת המועמדים וחולמים יקבלו מילבות בשנת הלימודים בשם"א.

כאמור, חולקו 30 מילבות - 10 לחולמידי בית הספר החיברן ע"ש בצלנסון, 10 לחולמידי בית הספר התיכון המכווני "אורט", 5 לחולמידי מרכז חינוכי "אורט" (הכrown), 3 לחולמידי הקונסרבטוריון העירוני ע"ש שושנה

רפקחות ספריר, 1 לתלמידי ביביה הספר "יד סינגלובסקי"
"אורט" בתל-אביב, 1 לסתודנט, עוללה חדש מרוסיה, בן לאסיד
ז'יוון.

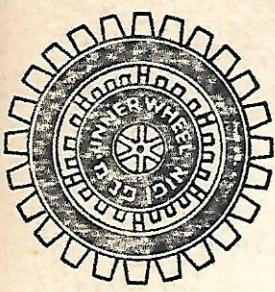
טכט חלוקה המילגות התקיימ ביום ראשון ו', בוגיניסן
תש"ט 23.3.80 "בבית התרבות לצעירים" בנוכחות קהל רב-
חברי המועדו, משוחחו המונצחים, משוחחו התלמידים מבעלי
המילגות, מורייהם וחבריהם.

בפתיחה הטכט הועלה צדרו של ד"ר ארנסט פרסר, שטרם
מלאה שנה למותו, וזכרם של כל היקרים שהונצחו ע"י
שפחותיהם וחבריהם, ושל שם ניחנות המילגות.

הכגנית האמנורתית הרגשה ע"י תלמידי הקונסרבטוריון
העירוני.

את הטכט ניחל אברהם ירוון, יו"ר הקרכז. דברי ברכה
נשאו מר זאב גליק, ראש העירייה, ומר רופן פרויימובייז,
מנחלי בית הספר התיכון "אורט" בשם בתיה הספר
על-יסודיים.

אזרח הכביד בטכט היה הנגיד המירוע ש.א. כהן
שנשא דברי ברכה.



שולמית הירשהורן

אוֹפֶן הַפְנִימִי

חברות האוֹפֶן הַפְנִימִי נפגשות מדי חודש, בשבוע
האחרון שבו, בבית אחת החברות. המפגש כרל כיבוד
קל, הוודאות מהאוֹפֶן הַפְנִימִי האזרחי והבינלאומי,
הרצתם אורחות, ברכות לימי הולדת ושורות.

פעולות האוֹפֶן הַפְנִימִי מוצמצמות ביחסים במתן
עזרה בפועלות הרוטריוניות. טרם נמצאה ממשימה תולמת
לפעילות הבלעדית של האוֹפֶן הַפְנִימִי.

מהmpegשים החודשיים:

אוקטובר 1979 : מפגש בדורסים כלים וגיבוש הצורה
להתדריות חכית-פעילה, המפגש
התדרים בבית שולמית הירשהורן.

נובמבר 1979 : הרצתם אורחת הכבוד של האוֹפֶן הַפְנִימִי
רעיה ראש העיר, גב' טובה גולד,
שהרצחה על דושא ספרות העברית.
מקום המפגש: בית אני רודר.

דצמבר 1979 : א) פגישת הרעדה להכנת מסיבת חנוכה,
בבית שולמית תירשטורן.

ב) מסיבת חנוכה, שאורבנה וחרצתה
ע"י האופע הפנימי.

ינואר 1980 : הרזאת אורחת, גב' דינה אונדריך
בגושא'בחן"ר.

מקום המפגש: בית שרה אפשטיין.

פברואר 1980 : הרזאת אורחת של מר יצחק שרון על
תכניות הסכום בבנק-דיסקונט.
מקום המפגש: בית שמה שרון.

מרץ 1980 : השתתפות בסעיף חלוקת מילגות המועדרן
לתלמידי בתים-ספר על-יסודותיהם.

אפריל 1980 : בשל ריבוי החבאים לא קוראים המפגש.

מאי 1980 : א) הרזאת אורחת, גב' שושנה חורב
בגושא: ייעוץ פדגוגי בתים-ספר
על-יסודותיהם.

ב) מסירת דוד"ח מהוועידה השניה של
האורפן הפנימי ע"י הח' בלה אלרווי.
המפגש התקיים בחשתפות אורחות
מהאורפן הפנימי נחיה ורוטרינגד
מרעננה.

מקום המפגש: בית רות פרוימוביץ.

מררכי מילא' דסקי

במשפחות הרוטרי



במשך השנה הרוטריונית החולפת צילינו שמחה ובעוננו ספר אירופים. צילינו לחגוג ולהשתתף בשמתות של יידידנו חבלינו יצח ושמחה שרין וכן סלים וקמית אמרו, בהגיון בניםם שי זינח למצוות. בשני האירופים בקרוב חבירי המועודן בבייה הבנשת, כובדו בעליות לתורה והביאו איזולים לבביהם בברכת "מי שברך" לחתמי השמחות, כנהוג ומקובל בbatis נספח. טקסים היו שבזדים ומרושים. חנוך השמחה "דרשו" בעינינו דיזמא והביאו אורדה להוריהם ולאורחים. הביבוד שהוגש לאזרחים אחרים ההפילה, מעשה ידיהם של אמהות וחסותה - האטיין בטעם טוב. האזירה היה אינטימית ומשפחתי, והרושם שנשאר אצל המשתתפים כל ישבה. חוץ-חוץ, וכח לחי! ונחזור על ברכותינו לבני המצוות היקרים, שהגיעו לנו "אהבה" - שאוחזותיה עולות בגימטריא לגיל 13.

יהי רצון שתהיינו נאחים על ידי הבריות ושותפה אהבתכם היזולה, כי זה יסוד איתן בקיים חברה נארחה ומתקבצת, וזה גם את הסימאות של מועדוננו: "ואהבת לרעך כמוך".

ומשמחה לשמחה - ברכות מזל טוב ומיטב האיזולים להברינו נצח וחרה דוויידי להולדת בתם אבישג, ולהבריכו

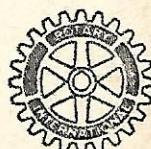
נחים ותבנה אכזרי ברכות נאמנות ומזל טוב להולדת
נכדים. לחברתנו פניה שורץ שלוחה ברכת מזל טוב
דאיתולי נח לרגל נישואי בנה שמואל עם בחירת לייב
גפֿע.

נזכיר בעוד מאורע צעים ומרענן זו ציעוננו
המאודגנת לחותם יוסי, בנים של חברינו טובה ושמחה
הרדי אם בחירת לייב ליליאן, בתו של מיזדען יוסף שם,
סגול ביחס אושיקין וידיד מזדען ומפליאן.
מבליל להעיר ולאריך בתיאור האווירה הנעימה רהբיגית
שהשרה המקומית בו התקיימת השמחה, הוא בית ציוני אמריקאי
בתל-אביב, על המדרישה והכיבוד הצלאים, צייני בעיקר
את האווירה המימודה של כנס חבריס וחברות "יחדיו".
הכפייה ביחס, הלוך וchezor, עם שמחה היינזאת מן הלב -
צדוקה ציעוננו המאודגנת לחותם בתם של מדי ויהושע
קורמן בשגה הקודמת, כל זה היה ממש מעודד ומשיב נפש.
חלוא רידבו שמחות בישראל.

הצלה 20
הצלה רוחנית

הועדו רוטרי

כפר-סבא





הענין מילוי גוף

במסגרת השירות הבינ'-לאומי והשירות לנוער, מתקיימים מחנות קיץ של בני-נוער באזוריים שונים של ה"דוטרי הבינ'-לאומי".

מחנות הנוער מתקיימים מדי קיץ באזורי דוטרי המפוזרים על פני מפת העולם. דוטרי ישראל הקשר עם אזורי דוטרי באירופה ועימם הוא מקיים תילופי נוער מדי שנה.

הארוח בחו"ל מhabצע בשלושה אופנים:

1. ארוח בבתי רוטריוניס.
2. מחנות קיץ קבועים סביר נושא מסדרים, כגון: שיט, טיפוס הרים ובר'.
3. קבועות סיור, המסיירות במספר אזורי דוטרי הקשוריים ביניהם למטרת זו.

קיימים שילובים שונים של שלושת או חלק מהאופנים

שהוזכרו.

במזכות ובסיורים נפגשים עיריות ועריotes שנשלחו
ל"י מועוזני רוטרי אוזניים שונות בעולם. מטרת הפעולה
היא לפתח את ההבנה בין בני עמים שונים, ע"י הכרות
בלתי אמצעית בין בני הארץ.

תוכנית חילופי הארץ קובעת ביקור וסידור בז

שבועיים בלבד.

בגלל מחيري הטיסת הגבורהים בבקשת ישראל מאירופה
לאראח את הישראלים שלושה שבועות במקומות שבוטפים במרקפל,
וכתمرة ישראל קיבלה על עצמה לאראח שלושה שבועות.

שיטת האירוח בישראל:

שבועיים של סיורים מאורגןים ע"י רוטרי ישראל,
הليזה בד"כ ביפוי רוטריונים. לפדי ואחרי המিורים
מתארחים עיריות הבאים כבודדים מועוזני הקרובים
למרכז, עד שנאספה כל הקבוצה ומוגבשת, וכך גם בסיום
הסיום.

מועוזן רוטרי כפר-סבא שולח מדי שנה מספר עיריות
בני רוטריונים ובנוי ידידים, המברדים ע"י הרוטריונים
Crudaiim לסייע את המדינה ואת רוטרי ישראל.

בשנים האחרונות, עם התפתחות עירנו היחסאות
אתרים בעלי עניין בעיר ובאפשריות בלוי בעיר ובסביבתה,
השחלב מועדוןנו בפועל ארות צעירים מתו"ל.

מן הרואי לאין שמדוברנו מארח גם קבוצות עיון
ולימוד של בעלי מקצוע צעירים אסירים בארץ במסגרת
תובנית בין-לאומית של חילופי קבוצות עיון מתקיימת
עם אזרחי רוטרי בארץ"ב.

בשנה שפירה התארחו צעירים וצעירות מנורכגיה,
דנמרק, גרמניה, הולנד ובלギיה.

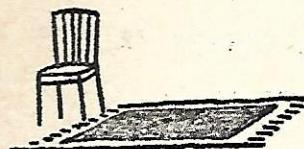
המשפחות המארחות היו משפט: גרינבר, שרון, אפשטיין
אשר, קולמן, גושמן ומשפחה לבן מרמת-השבים.

במסגרת התארחת כפר-סבא בת רוטריון פורטוגל שהגיע
לאזרח לא בערתת חילופי נוער והארחה אצל משפחה יקנאנט.

לאור לקחי השנה שפירה קיבל המועדון על עצמן
להמשיך ולפעול בתחום ארות צער מהו"ל.

השנה נארח קבוצה הבוללת צעירים מארחות שוננות
шибיעו סכיב התאריך 5.7.80. לאחר שתפקיד הקבוצה, לאחר
רhom סביעים בטיסות מאזרחים שונים, יצא לסיורים בעזרת
המועדונית: ברפל, קישון, נצרת, טבריה, ירושלים, הולון,
נתניה ואיילת.

לאחר הסיפור שוב יתארחו במוועדרוננו לקרו את יציאתם
חזרה לארכותיהם.



דוד גרייבר

פסוק השבוע... והכסא

אחד ההשגים המרשימים של הרוטרי הנה הרוטציה
האפשרה, לעתיס גוזרת, "שלטון" לתקופה מוגדרת,
שוויא שעה אפס. כל דושדיין פהאייל-זודע בלל זה,
זהוחיקים על אחח כמה זכמה. אני מזכיר זאת רק כבדר
אגב, מאחר וזה קשור לפסוק השבוע.

ידוע ומוכר לנו המכבים, שאדשיים מוכשרים פחות או
יותר, מכובדים פחות או יותר, רואיים פחות או יותר
עלים על "הכסא", נצמדים אליו, תופסים עמדת ואינם
מוכנים לרדת ממנוא ולפנותו. על כן מוכרים ומקובלם
הבטיים, "אורח את הכסא", "נדבק לכטאו", "מלחמת
כסאות" וכו', יש בינו לבין הסבורים שאדשו משה, המזיאר
מושג חדש המאפיין החברה שלנו העכשווית, מנהיגיה,
ועסקניה...

ולא בכך הדבר, כי כבר בימי קדם נתן פרעה דוגמא
זאה לדבוקתו בכסא. יאמר אורטנס לשכחו, שהשכיל להתגבר
על יציר השלטון, והאצל מסמכותו המלכותית למי שמצאו
ראוי לבר.

ראני פצטס :

ויאמר פרעה אל יוסף... "אין נבון וחכם כמורך" (לכז)
אתה תהי עלי ביתי, ועל פיך ישך כל עמי, ראת נתני
ארותך על כל ארץ מצרים!

"ובלעדך!

לא ידרים איש את ידו ראה רגלו בכל ארץ מצרים.

רך !!

לפה אנו מגיעים לנקודת הכהובה, וממנה אין
תיזוזה וריגטור!

"ך הכסא אגדל מקר" !!!

הו... נשימה... אדי מוכזה

להספיק ולהביא לעורך העלה

את המאמר שבתוכתי...



ROTARY CLUB
KAFAR-SAVA
P.O.B. 72
ISRAEL



רוֹטָרִי קְוּבָּעַ

כְּפֶר-סְבָא
72.
יִשְׂרָאֵל

תאריך _____ DATE 18 פברואר 1980

לכבוד
מר זאב גולן, ראש מפ"ל,
עיריית כפר-סבא,
כפר סבא.

מר גולן המכובד,

הרשות נא לדי בשמי, باسم המועצה על
חברינו ונשיאותנו לבקר איזה, נאם לאחר מכן, עקב מוסר
מייד, על הדכיה בפרס מרכז שלטון מקומי לעיבוד
טני תפideal.

סבירה זו אך מוגדרת את גוחצנו ל大夫�ו
על הנטלה ומחזקנו את עירינו.

מי יתע נצחה לראות עוד שנים דברת
של פמילות ברוכת.

כ.ב.כ.ח.
כם זכייה.
ראש המועצה



מוּסְדָּרֶף גַּבְעָתִים

ישראל אוזור 249

גבעתיהם, ת.ד. 90, Givatayim, P.O.B. 90
אורט' לבניקות דוחוב גולומב 15, גבעתיהם.

22.4.80

לכבוד

נזה דריידי

נשא מושדרן דוטרי

כ פ ר - ס ב א

,, 3.0

הריני מאשר בתודה קבלת הסך 2,303.15 ל"י,
יחרת ההכנסה מהבזר שהתקיים במועדונכם בחנוכה,
מורבן מאלייז שסבירם זה יועבר לאיגוד ה-ס.פ.
חוובה נעלמה היא לי לציין בסיפורך רב את הגילוי
הנפלא של מעשי ההתרנדבות של הילדים, תברדי המושדרן
ואוד נכדי החברים.

איסוף המוצרים ע"י הילדים בסיווע תברדי
מועדונכם ומושדרן דוטרי גבעתיהם ומכירותם בבזר
שאORGAN באופן הייעיל ביותר על ידכם, ההחלבה
והמסירות שלינו את פעולותיהם, אכן הניבו פירחות,
והחכמת היתה מעל למשוער (קרוב ל-30,000 ל"י),
וכל זאת למפען הילדים מרכז הגורל חולין ה-ס.פ.
משמעות זה של הילדים הרא גורם חינוכי
מדרגה ראשונה, ומשמש מרופת ודוגמה לילדים
אחרים ללקחת בעקבותיהם.

ראכן בעבור דמן מה ערכנו בזדרים נספסים
באבן-יהודה ובעין-יעקב, שהכוניסר סבון נכבש
ביוחר. אגב חלק מהמוסדרים בזדרים היו מוסדרים
שנשארו לאחר הבזיר בכפר-סבא.
את התלהבות הילדיים לעזרה לדולת אין לתר, וכל
הכבד להם.

אגן תקווה שתשיכו לעודד ולעוזר לילדיים הכותבים
לפעילויות נרנסטר של עדרת לדולת, ומובן מליין
שנשמע לשף פועלה.

בידוע מחלת ה-ס.פ. איננה ניחנת לרופוי, ואולם
אפשר לטפל בה. ע"י תמייכתנו באיבוד אדו מקילים על
סבלם של החוליםים, ומאפשרים להם חיים תקינים פחרות
או יותר. כל שנה של מחקר מושיפה שנה חיים לחולי
ה-ס.פ., וางן תקווה שבמשך הזמן תמצא סדר סדר גם
תרופה למחלת קטלנית זו.
אגן דאגך לך שתרכץ מכתבי זה יזבא לשימוש לייבם
של כל הילדיים שהשתתפו בבזיר.

הין ברוכחים
שלכם בתוקדה

א. בר-יהודה

העתק: לנגיד האזורה
ליד"ר שרוטי הקהילה

א. לונשטיין קזין חילופי נוער איזורי
דוטרי בילאו
הועדה האיזורית לחילופי נוער איזור 249 - ישראל
4 במרץ 1980

לכבוד
נכח דודיד
מושיא מועדון דוטרי
כפר-סבא

ידידי נצח,

ברצוני להודות לך ותhabbi מועදונך עברך האירוח
האה אשר נתהム לאורהתנו פפורטוגל בבריאלה מוגדיירנו,
אשר בקרה אורטגו במסגרת חילופי נוער של דוטרי.

השתפרותכם במגע זה עזרה לייצרת קשר ניחתי

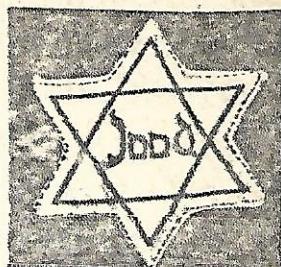
ידידות בין העמים.

בכבוד רב

איידי לונשטיין
קזין חילופי נוער איזורי

העתק: ד. נוימן, נגיד האיזור
ש. כהן, נגיד מיעוד

מתקנות שיטה אחת



ביקום דאסטרן, 13 באפריל
ש.ז., הווא יומן השואה,

שמענו בפראדינגן את הרצאות של מרד חיליק שטראוז,
חוקר השואה על כל היבשתה. בוחן ההרצאה התפתחה
שיטה מעכידית שטבה בעיקרה על המשמעויות וההשלכות
הגדעות מהמורענות הטרגיות שפערו על כל העולם, ובמיוחד
על עם ישראל, במלחמה העולמית השנייה.

המקבוצה שהזקקו לעמי העולם אשה דברה בכך
שה黜מו מעליית כוחה של גרמניה הנאצית, בה נזרמה
קורע פורה להקמת בפיים לתורת הגזע היטלרית
ולהתפקיד האנטישמיות, אשר ברמז לשמדת 6 מיליון
יהודים והמשו אסון על כל העולם.

נזהרת השאלה המרכזית שעדיין לא נפתרה: איך יכול
היא היא העם הגרמני, העם התרבותי של ביתה ושיילך, לקלוט
ולבצע חורחה פסולה ורורויה-שנאה כזאת? ועוזר שאלות:
למה יצא הקץ נגיד העם היהודי דזוקא, אשר תרם לא
מעט לתרבות העולם בכלל ולהתרבות העם הגרמני בפרט?
אולי בנו האשפ? ומהי תפקידו של האדם היהודי המאמין?
הלא הנשמד יהונדיות באשר הם יהודים, מאמנים,
כופרים ו אף פרטירים, בולם ביחיד?

תברך מכובד שלגנו ספר לתומו על משוכחת שנותן לבתור
 על השאלה איך יכול היה אלהים להרשות טבה בזאת בעפ-
 בחירמו; "בשא שאדם חולח זוקק לניצחון, דאך לסילוק
 האבר הפגוע, אך גם קרה לעם היהודי שחטא ולא קיים
 את מינרתם השם", בירור שמתשובת היזאת אייננה עוננה במאומה
 על השאלה היסטודית, אבל מעמידינות המגמה הכללית למaza
 תשובה ברולח, שאייננה מחייבת בדיקה יסודית להתקשרות
 ספקנאות מהייבאות לגבי התהגרותנו בעתיד וזאת באחריות
 כפולה וטכנית לאחר שזכינו בעצמאות מדינית.

איינני מסיד מורת הנצרות; "הסoper על לחירות הגב-
 לו אם הلتה השנינה". אבל אני חומר בכל ליבי בתורה
 הללו; "זעלאך סני לחברך לא חביביך", בלזר – מה שיש לנו
 עלייך לא תעשה לחברך. ולעגין זה כדי לייחד שיחת
 נפרדת.

הערת העורך:

הדברים אשר במאמר של אברהם הדרyi משקפים את דעת
 המחבר. עוזרך העלון מציין וממליץ לחבריהם שדעתם
 בכוונה המאמר שוננה, להביע אורתה במסגרת העלונית
 שייצאו לאור בעתיד.

מן הארכיוון

או מביאים להלן דוד"ח על מפגש הרוטריוני –
היסטרוי מלפני 17 שנה על נושא אשר גם היום הינו
נושא כאוב וגורלי למדיינחן.

יקראו נא חברי המועדון, יזכרו ויתרhardו מה עוד
בוחן לעשות, כבודדים ובמועדון, כדי להוכיח שכם
למשימה הלאומית של "קידrob ערלים ומיזוג עדות",
אשר אורחת יוזם וקידם ראש הממשלה הראשון דוד בן
גוריון ז"ל.

ערב טוב רבותי הרוטריונים!

נתבקשתי על ידי נשיא לשעבר הרוטריון גוטמן לספר
לכם בקצרה על הכנס הרוטריוני שהתקיים ביום שישי
31 במרץ 1964 במדרשת בנגב, על הנושא "קידrob
עללים ומיזוג עדות".

אני עושה זאת ברצון ובסיפוק רב מאחר שאנו שמה
שנפל בחלקי להשתתף בכנס זה אשר היה עכשווי ועכבר
הרוטריונים שוכחו בו, תוך עצומה שלא תשכח במהרה.

רבנן רבותי, יזאננו בדרך ביום שישיעם עלות
השתתר, הרוטריונים: בן נשיא ד"ר פרסר, נשיא לשעבר
גוטמן, מזכיר רוזנפלד, פלדנקרין ועבידם הנאמנים.

בדרכו הרוטריונית והחברותית, הויאל הנשי
לשבר גומן להסגר במכוניתו והנסעה בשלעטמה
היתה נפלאה וקשה לתאר לכם בזמן הקצר שגיתן לי
את יופיו של הדром ושל הגב, בפרש לאחר הגשטים
המרובים של השבאות האחרזוניים. ראיינו בין השאר את
שדרת החיטה העוזמים והירוקים, את הבידוראים עט
עדריהם החוזרים למקומם מושבם בנגב, את שדרת קידוח
הנפט ופוד כהנה וכחנה.

היה לנו מזל מיוחד, שתווך שיתה ערה על הפידסיד,
הכבודים והרוטריזנות, לא השחזרו בירוח על הדרך
ובמקרים לנטו בדרכם המקובלות ותקזרה, נסעו בדרכם
הארוכה יותר, דהיינו מסענו כ-50 קילומטרים יותר,
ומסתיבת זו גם לא יכולנו לנחת בבארא-שבע. אולם טעות
ונפלאה זו אפשרה לנו לדאות נחבי שטחים שבגדינה
רגילה לא יכולנו לדרותם. אכן מעז יצא מתחום ותפקידו
לעולם לא שקר.

הגענו למדרשת הגב בשעה 10 בערך, במקומות היה כבר
מספר די רב של רוטריזנותם, אשר רשום ולהיכזת י"ד עם
מכרים ישנים ותדים, ישבנו ותמןנו בסבלנות לבזואר
של המארח הדגול דוד בן-גוריון.

לכnes באז כ-200 רוטריזנותם מכל הארץ וביניהם
הגיגדים לשבר אגלה וגדידי גדור רהנגייד מלחי, לא
טשו כמורן צלמיים, אנשי הרדיין ועתונאים.

בשעה 11 בערך, הופיע המارد החכבר דוד בן-גוריון אשר בא משדה-בקר.

רבותי הרוטריונאים, אין כדי מלائم לתאר לכם את התרגושותם של כל הנרכחים להופעתם של ראש הממשלה לשעבר.

מיד עם בואו נפתח אכנו באופן رسمي על ידי יושב-ראש רוטריון גולדווסר-מועדון חולון אשר בירך וחוודה לדוד בן-גוריון על הסכמתו לבוא לכבודו.

רשוח הדבור, ל-5 רבעים בלבד, ניתנן לכל רוטריון אשר הביע בבחב את רצונו לדבר ולספר על הנעשה במועדונו בשטו קליטת ערלים ומזור עזרה ותחזה. בקשר זו בלו ושות הדבור רוטריונאים ממועדוני שוניים וביניהם מהמועדוניים טיביה וגזרת אשר דבריהם נתקבלו במחיאות כפיים מודגשות.

אין אני מ慷慨 לעצמי שהנכם מפירים מני לחזור על דבריהם, ذات בזדיי לא נוכל לעשות, כי הדבר ידרוש זמן רב, אורlam התרשםנו עמויקות מדברי השופט חיים ממועדון אשקלון אשר דבר לא על מה שצערין לעשות או שאפשר לעשות, אלא על מה שהוא עשה. דבריו תירם בה כניהם ועומקים וכל כך, כנראה, מזאו לנו לנצח לאוברים גם ברדיון.

עם חום דבריהם של הרוטריונאים ולהשווות החמות וחרובות, עם דוד בן-גוריון ווגש את נאומו בפרט

המיוחד שלו ובדברי סיומו, פנה אליו שאנר נהייה
חלוודים במצו אמור משפחות עולמים, ובקשה לו מאחנו
(אם כי הדבר אכן שיין לנושא) והוא שנסלה את ילדיינו
ליישב את הגבב.

בדברי הנשיה לשעבר צבלה והנשיה מלחי המתובלים
בஹمور רב, נגען הכנס בשעה $\frac{1}{2}$ בערך.

לאחר במר הכנס נסענו לעבדת לאירועים אחרים ולאחר
זה בקרנו בשדה-ברוקר, סדרנו לביתו של מר כהן חושב
כפר-סבא לשעבר ומיסדי שדה-ברוקר והממלא תפקיד נכבד
במקומם. אז מוסרים את דרישת השלום שלו ושל רعيתו
לכל מכיריו בכפר-סבא.

לאחר בקורס חטיבת קבוץ, נסענו חזרה הביתה.



4 מבחים

למחשבותינו דברינו ומעשינו

האָמָן זֶה אַמְתָּה?
האָמָן וְהַוּגֵן לְפִי כָּל הַמְעֻזָּעַן?
האָמָן זֶה יַטְפֵח וְצֹוֹן טֻוב יְהִידָות?
האָמָן וְהַלְוָבָת כָּל הַמְעֻזָּעַן?



לקט אמרות-שוף על פעילות ועבودה

לא המדרש עיקר אלא המעשה

כמו ברזל מליבן באש שמקשים אותו במים קררים, כך
הוא המעשה למחשבה (ר' יוסף יוזל הורוביץ)

בדול הנחנה מיגיעו יותר מירא-شمמים
הנבהל מן הפעולות הקטנות לא יגיא לפעולות גדולות.
(פתחם ערבי)

העבדה מצילה אותו משלוש רעות: מן השטום, מן
החטא ומן המחסור. (וילטר)

העבדה מיגעת כמו הבטלה, אם גם קצת מאוחר
ירוחר... (חרצל)

התפתחות תברת ותועלות איננה אפשרית בלי האישיות
היזכרת. (אלברט איינשטיין)

פעולה עציפה מביאה עמה את אכש הפעולה.
(חיים דיביצמן)

מעודדי לא עשייתי דבר של ממש במרקחה ולא המזאת,
אך אהת מהמזרחי במרקחה, הכל בא לי מתוך עבדה.
(תומם אדיסון)

העבדה היא בעכם העדר האדרשי הבי יקר, היא היא
(דוד בן-גוריון)
שאר האדם.

העבودה קודמת ליהוּן ואיינָה תלוייה בו. יהוּן הוא אף פרדי
העבודה ומפוקל לא יכול היה להתקיים אלמלא קדמה
לו העבודה. (אברהם לינקולן)

הכשרון והסגולת לשתח' פועלה ולבוד יחד תוך
תיאודם וחלוקת עבודה מהווים את המפתח להתקדמותו
(ברל בצלסזון) של האדם.

המעשיים הם השורשיים המצמיחים וهمגדלים את אמרת
(ר' יוסף יונזל הורוביץ) האדם.

אי-אפשר שרבבי דת אמיתאים או מוסריות געלת יקצנו
בלב אוותם המעדות שבאותם שאינָם מוצאים את לחםם
(רסקו) בעמל-כפייהם.

לאדם וחוּה אבד גן-העדן רק משום שבא להם במתנה.
(חבל...)

אל תשכח!

עוד היוזם תתיישב רכתוֹב את מאפרך

לובלילון הבא של עלון המועדרון!



לוזי גראניט שטוחות של המועדר

במחזית השניה של השנה הרוטריונית

מ-1 בינואר עד 30 ביוני 1980

6.1.80 הנסה: הסתדרות הנורער העובד והלומד -
אידאולוגיה ומעשיים.

המקרה: מיכל רופא, רצתה אוצר השuron אל הסתדרות הנורער העובד והלומד.

13.1.80 הנסה: חוקי שרות בטחון ושירות לאומי.
המקרה: ג'ל שלמה יפה.

20.1.80 הנסה: ספלי הלגה רובינשטיין.
המקרה: ג'ל א' ניסן, מועמד לנגידות האזרע,

מנכ"ל מפעלי "הלהה רובינשטיין".

27.1.80 הקדמת סרט "ירוד גדור-ירוד טוב", המתאר
הדים עיירות וכפרים ובנויות כרכבים -
"דריזודזאודרים". אחרי הסרט התקיימים דיזון
בגדשא.

המקרה: רות, רות פרוימוביץ.

3.2.80 פגישה עקית.

א) שיחת היכרויות עם ג'ל אליהו אלרואי

10.2.80 סמואלן צחנית, מועמד לנגידות האזרע.

ב) הנסה: כיצד להשתغل בתמונה.

המקרה: גרשון רנרט, צייר.

הפנייה בהשתתפות רוטריונום.

17.2.80 הקרנת סרט: "הבדולח - יאזור ועיבודו".

המנחה: רוט, רומן פרויידוביץ.

24.2.80 הנושא: היבטים שונים של חרטם הערבי.

המרצה: ג'/ל טובי ריכמן מוציא לאור ובעתיים,

חבר הנהלת מפעל "נוחותן", מזעם

لتפקיד בגיד האזורה 1981/2.

9.3.80 הנושא: כל מה שרצית לדעת על החלפת המטבח,

וביצד זה ישפייע עליו.

המרצה: רוט, יצחק שרון.

a) 16.3.80 הנושא: האעה לשינורי אורת חלוקת מילבודות.

המרצה: ג'/ל יצחק אל חימוביץ.

b) 16.3.80 הנושא: חלוקת מילבודות מוציא לאור לשנת תש"ם.

המרצה: רוט, אברהם ירוז, יוז'ר ועדת קרן

המילבדות.

23.3.80 פקט חלוקת מילבודות מוציא לאור כפר-סבא לשנת תש"ט

חש"ט (בהת恭פת רוטרייניות וקהל מוזמן)

13.4.80 הנושא: חיבור אחד אלהים בשואה.

המרצה: מר חיים שטרואוס, מתן ברם "משמעות" לחקיר

השואה

27.4.80 פגישה עסקית.

4.5.80 מסיבת ל"ג בעומר - עם רוטרייניות

11.5.80 הנושא: פתולוגיה מהי?

המרצה: ד"ר אנט סיגל.

הפגישה בהשתפות רוטרייניות

18.5.80 פגישה עסקית.

25.5.80 פגישה בימודורניט, במועדון רעננה.

הנושא: השתלה אברים

המטרה: ד"ר ברכzo סיגל.

1.6.80 פגישה עסקית.

8.6.80 הנושא: על פעילות גרפנית בכל גיל.

המטרה: בג' רבקה כסון.

15.6.80 פגישה עסקית - האזות ההנהלה החדשה.

22.6.80 אזכרה - שלושים למותו של ד"ר אלפרד
ברינבאום ז"ל.

29.6.80 טקס חילופי נשאים.

צייר זה הרופי בירחון

הנוועת הרוטרי

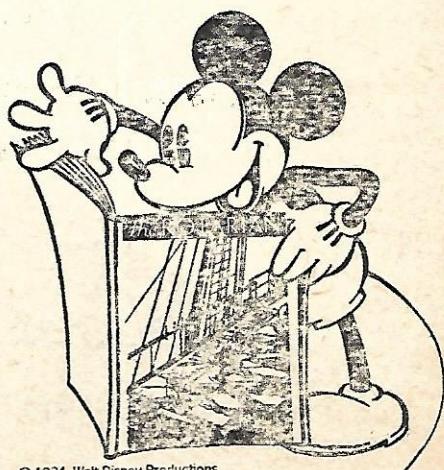
"The Rotarian"

במאי 1934. מעניין

לדעת אם מיקי-מאוז

המפורסם מתמיד בחברותו

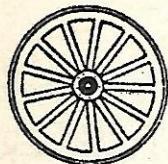
רווטרי...



© 1934, Walt Disney Productions

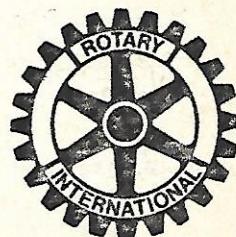
נאצ'רלון - הילטראון

סמל הרוטרי



כבר בפגישותיהם הראשונות החליטו
חברי מועדון רוטרי הראשון בשיקגו
לקבוע סמל למועדונם. הסמל שנתקבל
از, המתאר גלגול-רכבת, הוצע על-ידי
חבר המועדון מונטג'י מ' באר.

בשנת 1922 החלטה הרוועידה בלוס-
אנג'לס לאמץ את הסמל, המקובל כיוום
בתוך סמל אחד של מועדוני רוטרי
בכל העולם.



קצת סטטISTICS

בחודש אפריל 1980 פלו 18,497 מועדוני רוטרי ב-153 ארצות, ובهم 853,000 חברים.